



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



佛罗伦萨大学孔子学院
Istituto Confucio presso
l'Università di Firenze



la
settimana
dell'
Università

storie, persone, progetti
12-18 aprile 2015

invito / 邀请函

giovedì 16 aprile 2015

ore 10:30 - 13:00

2015年4月16日 10:30-13:00

Sede Centro Storico

Istituto Confucio presso l'Università di Firenze

Via Santa Reparata 93

Primo anniversario dell'Istituto Confucio

presso l'Università di Firenze

佛罗伦萨大学孔子学院周
年庆典



In occasione delle celebrazioni del primo anniversario della fondazione dell'Istituto Confucio presso l'Università di Firenze e dello svelamento della statua di Confucio con il presente la invitiamo a partecipare alla cerimonia che si terrà il giorno 16 aprile alle ore 10:30 in Via Santa Reparata 93.

Sarà un momento importante che gradiremmo condividere insieme, per promuovere il nostro comune impegno negli scambi culturali tra i due Paesi e lo studio della lingua cinese.

值此佛罗伦萨大学孔子学院周年庆典暨我院孔子塑像落成之际，我们非常荣幸的邀请您，于2015年4月16日10:30出席在Via Santa Reparata 93号举行的佛罗伦萨大学孔子学院周年庆典及孔子像落成和揭幕仪式，与我们共同见证这一难忘时刻，并为促进中意文化交流、汉语学习，共同努力。

我们期待并敬请您光临！

16 aprile 2015
Sede Centro Storico
Istituto Confucio
presso l'Università di Firenze
via Santa Reparata, 93

Programma celebrazione anniversario fondazione
dell'Istituto Confucio presso l'Università di Firenze

- 10:30 Accoglienza ospiti
- 10:45 Svelamento della statua di Confucio e inaugurazione
Sede Centro Storico
- 11:00 Saluti delle autorità
Rita Svandrik, Direttrice del Dipartimento di Lingue,
Letterature e Studi interculturali
Autorità della Regione Toscana
Autorità del Comune di Firenze
Wang Fuguo, Console Generale Cinese a Firenze
Fang Shouen, Vice Presidente del Comitato Accademico
dell'Università Tongji
Elisabetta Cerbai, Presidente dell'Advisory Board dell'Ist-
ituto Confucio
Marco Bellandi, Direttore di parte italiana dell'Istituto
Confucio dell'Università di Firenze
Cai Xiaoli, Direttore di parte cinese dell'Istituto Confucio
dell'Università di Firenze
- 11:35 Dimostrazione di calligrafia
A cura del prof. **Nicola Piccioli**, Presidente dell'Associazione
di calligrafia contemporanea **Feimo** e Calligrafo
cinese Dott. **Deng Shipei**
- 11:50 Spettacolo di Opere e Musica Tradizionale Cinese
A cura del gruppo artistico dell'Università Tongji
- 12:45 Visita alla mostra fotografica

时间：2015年4月16日
地点：佛罗伦萨大学孔子学院
Via Santa Reparata, 93

佛罗伦萨大学孔子学院成立一周年庆典议程

庆典议程：

- 10:30 嘉宾入场
- 10:45 孔子像落成仪式
- 11:00 嘉宾致辞
佛罗伦萨大学语言文学与跨文化研究学院院长 Rita Svandrlik
托斯卡纳大区府代表
佛罗伦萨市政府代表
中国驻佛罗伦萨总领馆总领事 王辅国
同济大学党委副书记 方守恩
孔子学院理事会理事长 Elisabetta Cerbai
孔子学院意方院长 Marco Bellandi
孔子学院中方院长 蔡潇丽
- 11:35 海纳百川·奇异中华——系列中华文化活动首场揭幕暨书法表演
斐墨当代书法学会主席 Nicola Piccioli
中国书法家 邓仕沛博士
- 11:50 文艺演出
同济大学艺术团 + 孔院中学生大合唱
- 12:45 参观图片展
自助午餐

Spettacolo di Opere
e Musica Tradizionale Cinese

Ore 11:50

A cura del gruppo artistico dell'Università
Tongji

Programma

- Brano popolare strumentale "Gioia raggianti"
- Estratto dall'Opera di Pechino "Esplorazione del Monte Yin"
- Esibizione di Zhong Ruan "I campanelli della Via della Seta", accompagnamento con tamburo e campanelli
- Esibizione di pipa e guzheng "La notte primaverale"
- Estratto dall'opera Kunqu "Il Padiglione delle Peonie"
- Esibizione di erhu "Cavalli combattenti al galoppo", accompagnamento di dulcimer
- Interpretazione con voce femminile "I fiori di canna"
- Estratto dall'Opera di Pechino "Hua Rong Dao"
- Esibizione di quintetto d'archi "La primavera del Tianshan"
- Interpretazione de "Il Gelsomino" a cura degli artisti e degli studenti delle scuole medie

中国传统曲艺表演

演出时间：4月16日11：50

演出单位：同济大学艺术团

节目单：

民乐合奏 《喜洋洋》

京剧片段 《探阴山》

中阮独奏 《丝路驼铃》， 配器：手鼓、
碰铃

琵琶、古筝合奏 《春江花月夜》

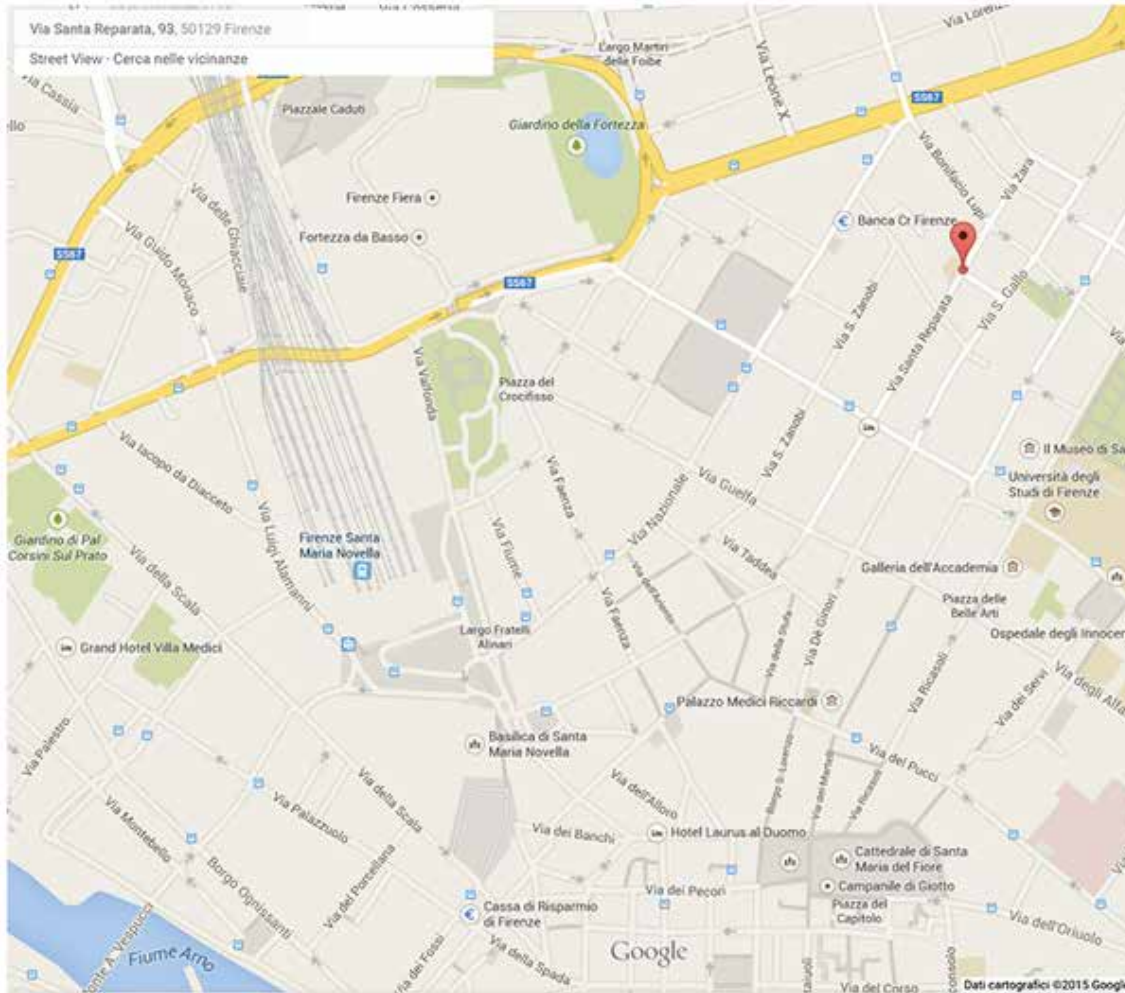
昆曲 《牡丹亭·惊梦》

二胡独奏 《战马奔腾》 配器：扬琴

女声独唱 《芦花》

丝弦五重奏 《天山之春》

艺术团与孔院中学生合唱 《茉莉花》



Sede Centro Storico Istituto Confucio presso l'Università di Firenze
via Santa Reparata, 93-95

地点：佛罗伦萨大学孔子学院 Via Santa Reparata, 93